

# بۆچى له هەريىمى كوردستان و عىراق نرخى خۇراک دوو هينده زياترى جيهان به رزبووه ته وه؟

23-03-2022

نووسه ره كان

مه محمود بابان

**كورتە :** مانگ شوباتى ئەمسال نرخى خۇراک ئاستىكى نموونەيى له بازاره كانى جيهان، عىراق و هەريىمى كوردستان تۆماركرد و، به ريزه 20.7% به بهرارد به سالى رابردوو به رزبووه وه [1]، كه ئەمەش خيراترين ئاستى به رزبوونه وهى نرخى خۇراكه له ماوهى دهيه كانى رابردودا. ئەمەش به هوى به رزبوونه وهى نرخى سوتەمەنى و شەرى روسيا و ئوكراينا وهيه، به لام ئەوهى له هەريىمى كوردستان و عىراق روويداوه دوو هينده و بگره زياترى ئەو ريزه يه شه كه له بازاره كانى جيهان بۆ مادده خۇراكييه كان تۆماره كراوه، هەروه ها نرخى خۇراک له پاريزگايه كه وه بۆ پاريزگايه كى ديكەى هەريىمى كوردستان جياوازه و له هەريىمى كوردستان به بهراورد به به غدا نرخه كان هەرزانتەر، بۆچى؟ ليزه دا هەولده دهين گۆرانكارىيه كانى نرخى مادده خۇراكييه كان له پاريزگاكانى هەريىمى كوردستان، و عىراق به بهراورد به يەك مانگ، شەش مانگ و سالى رابردوو دەرخبەين و، له گەل نرخه جيهانىيه كان بهراوردى بکهين و هۆكارى جياوازي نرخه كانيش له هەريىمى كوردستان و عىراق و جيهان بخرينه روو.

## بەرابى

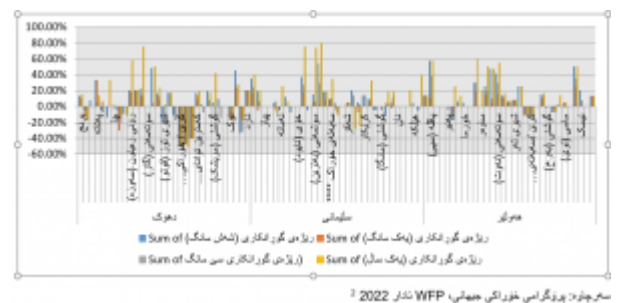
مانگ شوباتى ئەمسال نىخى خۇراڭ ئاستىكى نموونەيى لە بازارەكانى جىھان، عىراق و ھەرىمى كوردستان تۆماركرد و، بەرپىزەي 20.7% بە بەرارد بە سالى رابردوو بەرپىزەي 11]، كە ئەمەش خىراتىن ئاستى بەرپىزەي ھەي نىخى خۇراڭ لە ماھەي دەپەكانى رابردودا. ئەمەش بەھۇ بەرپىزەي ھەي نىخى سوتەمەنى و شەپى رووسيا و ئۇكرائىنا ھەي، بەلام ئەھەي لە ھەرىمى كوردستان و عىراق روويداھە دوو ھىندە و بگىرە زىاتىرى ئەو رىزەيەشە كە لە بازارەكانى جىھان بۇ ماددە خۇراڭىيەكان تۆمارە كراھە، ھەرۋەھا نىخى خۇراڭ لە پارىزگايەكەھە بۇ پارىزگايەكى دىكەي ھەرىمى كوردستان جىاوازە و لە ھەرىمى كوردستان بە بەرارد بە بەغدا نىخەكان ھەرزانتەرە، بۇچى؟ لىرەدا ھەلدەدەيىن گۇرانكارىيەكانى نىخى ماددە خۇراڭىيەكان لە پارىزگايەكانى ھەرىمى كوردستان، و عىراق بە بەرارد بە بەك مانگ، شەش مانگ و سالى رابردوو دەرپىخەيىن و، لەگەل نىخە جىھانىيەكان بەراردى بگەيىن و ھۆكارى جىاوازى نىخەكانىش لە ھەرىمى كوردستان و عىراق و جىھان بىخەيىنەروو.

## نىخى خۇراڭ لە بازارەكانى ھەرىمى كوردستان

بازارەكانى ھەرىمى كوردستان، بازارپىكى بەكاربەرە و پىشت بەھوردەكردن دەبەستىت، ھەربۇيەش بچوكتىن گۇرانكارى لەپوھە جىاوازەكانى سىياسى، ئابوورى و ئەمىنىيەھە كارىگەرىيەكى گەورە دەخاتە سەر نىخەكان. ھەربۇيەش بەپى راپۇرتى پىرۇگرامى خۇراڭى جىھان WFP لەبارەي گۇرانكارىيەكان لە بازارى پارىزگايەكانى ھەرىمى كوردستان دەرەكەھەيىت كە نىخەكان لەمانگى ئادار، بە بەرارد بەمانگى شوباتى ئەمسال و شەش مانگ و سالى رابردووش بەرپىزەي ھەي، لەكاتىكدا كرى (بىزىيى ژيان بۇ كرىنى ماددە خۇراڭە سەرەكىيەكان) كەمبەھەتەھە وەكو لە گرافىكى يەكەمدا ھاتوھە.

بۇ نموونە، نىخى ئارد لە مانگى ئادار بە بەرارد بە سالى رابردوو لە دھۆك بەرپىزەي 20%، لە سلىمانى بەرپىزەي 39% و لە ھەولپىر بەرپىزەي 13% بەرپىزەي ھەي، ھەرۋەھا، نىخى بىرچ كە خۇراڭىكى سەرەكىيە، لە مانگى ئادارى 2022دا بە بەرارد بە شەش مانگى رابردوو، لە دھۆك بەرپىزەي 13%، لە سلىمانى بەرپىزەي 35% و لە ھەولپىرىش بەرپىزەي 14% بەرپىزەي ھەي، ھەرۋەھا، نىخى رۇنى زەيىت، لەمانگى ئادار بە بەرارد بە سالى رابردوو لە دھۆك بەرپىزەي 58%، لەسلىمانى بەرپىزەي 16% و لە ھەولپىر بەرپىزەي 59% بەرپىزەي ھەي، لەبارەي نىخى ماددە خۇراڭىيەكانى دىكە و گۇرانكارىيەكان لەمانگى ئادارى 2022 بە بەرارد بە مانگى رابردوو، سى مانگى رابردوو، ھەرۋەھا شەش مانگ و سالى رابردووش بىرۋانە گرافىكى يەكەم و كردنەھەي بەشپوھەي ئىكسىل لەم راپۇرتەدا. [نىخى خۇراڭ لە پارىزگايەكانى عىراق و ھەرىمى كوردستان داتا و گرافىكەكان](#)

گرافىك 1: رىزەي گۇرانكارىيەكان لە نىخى خۇراڭ و كالىكان لە پارىزگايەكانى ھەرىمى كوردستان



سەرچاھە: پىرۇگرامى خۇراڭى جىھانى، WFP ئادار 2022 [2]

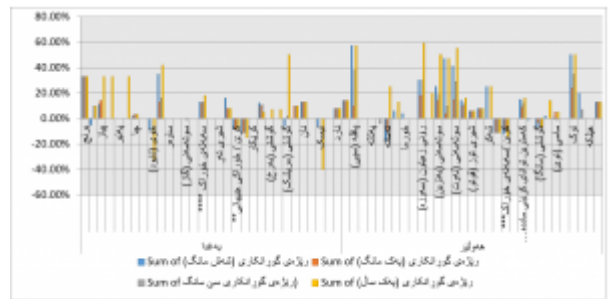
## نرخى خۇراک له ههولير و له بهغدا

بهغداد و ههولير جياوازيهكى گهورهى له نرخهكان بۇ مادده خۇراكيهكان و بهرههمهكانى سوتهمهنى ههپه، بهشيويهك لهمانگى ئادار نرخى يهك كيلو ئارد له بهغدا به 1625 دینار، بهلام له ههولير به 1125 دینار بووه، ههروهها بۇ سوتهمهنى نرخى يهك ليتر بهنزين له بهغدا به 450 دینار (حكومت سالانه مليارهها دۇلار خهرجدهكات) بهلام له ههولير به 900 دینار بووه. ههروهها نرخى يهك كيلو مريشك له بهغدا به 6000 ههزار و له ههولير به 3000 ههزار دینار بووه وهكو له گرافيكى دووهمداهاتووه.

لهپاستيدا، جياوازي له نرخى خۇراک بههوى خواست و خستنهپوو بووه، ههروهها لهبهرتنهوى ههردوو پايتخت بهكاربهرن و پشت به كالكانى دهرهوه دهبهستن، وهكو له گرافيكهكهدا دهرهكهويت نرخهكان به بهراورد به سن مانگ، شهش مانگ و سالى رابردووش بهريزهى 10% بۇ 50% بۇ مادده خۇراكيهكان بهرزبووهتوه.

ههروهها، جياوازي جوهرهكانى سوتهمهنى و نرخى بهنزين و بههوى خهرجكردى حكومهتى عيراق بۇ بهرههمه سوتهمهنييهكان بهشيويهك تهنيا له 2020دا بۇ نهوت به بههاي 2.9 مليار دۇلار، بۇ كارهبا به بههاي 1.4 مليار دۇلار [3] لهجياتى هاوالتيان نرخى سوتهمهنى زيادهى داوه بۇ نهوى له بازارهكاندا بهو نرخى ئيستا له عيراق بخريتهپوو.

گرافيك 2: ريژهى گوڤانكارى له نرخى كالكان له نيوان ههولير و بهغدا



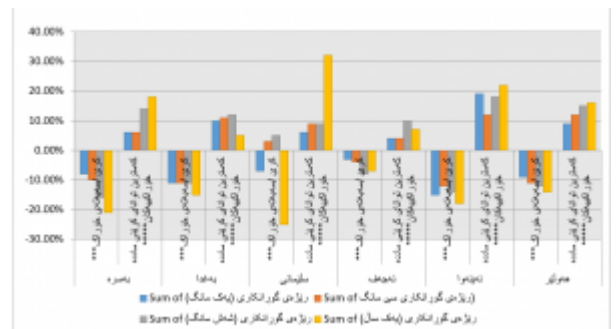
سەرچاوه: پرۆگرامى خۇراكى جيهانى، WFP شار 2022 \*

سەرچاوه: پرۆگرامى خۇراكى جيهانى، WFP ئادار 2022 [4]

## بژيوى ژيان و تواناي كړينى هاوونيشتمانيانى ههريمى كوردستان و عيراقيهكان

يهكيك لهو خالانهى لهدوايين راپورتى پرۆگرامى خۇراكى جيهان WFP لهبارهى عيراق و ههريمى كوردستانهوه هاتووه، تواناي كړين ياخود كړي (بژيوى) عيراقيهكان و هاوونيشتمانيانى ههريمى كوردستانه بۇ دابينكردى پيداويستيه بنهپهتياهكان، بهشيويهك لهسهرجهم پاريزگانى عيراق به ههريمى كوردستانيشهوه، كرى ياخود سهراچوهى بژيوى ژيان كهميكردووه وتواناي كړين زياتر كهميكردووه وهكو له گرافيكى سيهيمدا هاتووه نرخهكان بهرزبوونهتوه.

گرافيك 3: ريژهى گوڤانكارى له كهمترين تواناي كړين مادده خۇراكه سهههكويهكان و كرى (داهات) بۇ كړينى سهههتهى خۇراک له چهند پاريزگايهكى جياواز.



## هوكارى گوڤانكاريهكان له ههريمى كوردستان و عيراق و جيهان

به پئی پښتی نرخی خوراکي فاو له مانگي شوباندا، نرخی خوراک 140 خال بووه، واته به به راورد به مانگي يه کی نه مسال به پښته 3.9% و به راورد به سالی رابردوو به پښته 20.7% به رزبووه ته وه. هه روه ها، به پئی بلا و کراوه کانی فاو له باره ی هه ربه که له نرخی خوراک، دانه و پله، شیره مه نی، گوشت، سه وزه و میوه به پښته جیاواز له مانگي شوباندا به به راورد به مانگي رابردوو یا خود سالی رابردوو به رزبووه ته وه. له لایه کی دیکه وه هه مان نه و جورانه له بازار و مارکیت هه کانی هه ریمی کوردستان و عیراق به پښته دووه ینده و زیاتری نه و ریژه به به رزبووه ته وه که له یندیگیسی فاودا هاتووه، بو نمونه به پئی یندیگیسی نرخی خوراکي فاو، له مانگي شوبات به پښته 15.8% به به راورد به مانگي پښت خوی زیادیکردووه، به لام له عیراق به پښته زیاتر له 50% زیادیکردووه [5].

له راستیدا، کاریگه ریه کانی پشت گرانبوونی ماده خوراکیه کان له سه ر ئاستی ولاتانی به کاربه ر تاوه کو به ره مه یننه زیاتر دهرده که ویت، چونکه نه وه ولاتانی به کاربه رن تووشی که می خوراک یا خود نه مانی سه رچاوه کان له بازاردا دهنه وه، نه وه کو ولاتانی هه نارده کار! له به رته وه ش بازاره کانی هه ریمی کوردستان و عیراق وه لامی خیرایان بو گورانکاریه نه که گه وره کان بگره بچووکه کانی وه ک پچرانی زنجیره ی دابینکردن، ټیکچوونی په یوه ندی دیپلوماسی ولاتان، هه لگیرسانی شه ر له دووری هه زاران کیلومتر ده بیت، به لام نه و جیاوازیه ی له نرخی ماده خوراکیه کان له بازاره کان روویداوه، له وانه یه په یوه ندی به هه موو نه وانه ی سه ره وه بیت، به لام نه مانه ی خواره وه هوکاري سه ره کین:

- له جیهاندا ها ولاتیان یا خود دانیشتونانی ولاتانی جیهانی سییه م یا خود نه وانه ی به کاربه رن و داهاتی که میان هه یه، خه ر جیهی کانیان بو خوراک زیاتر سه رف ده که ن، هه روه ها خه ملینراویشته کاتیک نرخی کان به رزده بیتته وه زیاتری ده که ن [6]، هه ربویه ش هاو نیشتمانیه ک له هه ریمی کوردستان به به های زیاتر له نیو ملیون دینار روئی زه یی کړیوو!
- خالیکی دیکه ریژه هه لئاوسان له بازاره کانه. به شپوه یه ک به پئی راپورتنی ده سته ی ناماری هه ریمی کوردستان ټیکرای هه لئاوسانی سالانه له 2021 دا به به راورد به 2020 به ریژه ی 7.3% بووه [7]، که نه مه ش به مانای نه وه دیت مانگ به مانگ نرخی کان روویان له به رزبوونه وه کردووه.
- خالیکی دیکه دابه زینی به های دیناری عیراقه به رامبه ر به دولار له مانگي دوانزه ی 2020 وه، که کاریگه ریه کی گه وره ی کردووه ته سه ر به های کالاکان و توانای عیراقیه کانی بو کړینی کالاکان که مکردووه ته وه.
- به هوئی بن بارانی و وشکه سالی، بن پلانی کشتووکالی له عیراق و هه ریمی کوردستان سالی رابردوو به ره مه میکی نه و تووی دانه و پله (که نم) نه بووه، هه ربویه ش له مانگي ئاداری نه مسالدا، کاتیک به هوئی شه ری روسیا و ئوکراینا وه له سه ر ئاستی هه موو عیراق نرخی ئارد به پښته 9% به رزبووه، که به رزترین ریژه ش له نه بار بووه که 39%، به دوایدا که ربه لا به پښته 28% و نه ینه وا به پښته 25% و دهوک به پښته 20%.

## کوټایی

به رزبوونه وه ی نرخی خوراک و ماده سه ره کیه کان بو بزیوی عیراقیه کان و هاو نیشتمانیی هه ریمی کوردستان به دابه شکردنی دوو به شه خوراکي مانگانه چاره سه ر نابیت، له کاتیکدا عیراق په کیک له و ولاتانه یه که گه وره ترین پروگرامی دابه شکردنی خوراک به هه رزان له جیهاندا به پښته دهبات، به لام خراپی کوالیتی به ره مه کان و دابه شکردنی به وشپوه یه ی ئیستا نه وه ی لیده که ویتته وه که به هه رزان تریش له و نرخی حکومت دهبات ژماره یه کی زوری عیراقیه کان (نه وانه ی هه ریمی کوردستان) به تایبه ت نه وانه ی له سه نته ری شه ره کان ده زین وه ریناگرن و ده یرو فوشنه وه به بریکاره کان، نه گه ر زیاده رپوه ی نه بیت به هه مان نه و لوړیه ی هاتووه، هه نارده ی ولاتانی دیکه ده کړیته وه، که به ته نیا نه م ئالوگوره واتای به فپروچوونی ده یان ملیار دولاره!

هه ربویه ش خالی ده سټپیک له ریگخستنه وه ی کوالیتی به شه خوراک و میکانیزمی دابه شکردن به سه ر عیراقیه کاندا یه، چونکه ناکریت خیرانیکی ملیونه ری به غدادی و هه زاریکی بن خیه ت هه لئاووه له ده سته داعش، نه گه ر شه ش که س بن هه مان پر و هه مان ماده ی خوراکي وه ریناگرن!

تیبینی. هه ندی که له ده سته واژه به کارهاتووه کان

میلادی نهار	* تیرگرای نیو هفتای به قلمی 2022 ویرگرایه
کرن / خوراکي جیهانی**	* کرن پلوانی کرن بو خوراک یا می نرخی خوراکي جیهانی
کرن / سیمته ی خوراکي***	** کرن (توانی کرن بو سیمته ی خوراکي نه مده قلی)
سیمته ی خوراکي****	**** سیمته ی خوراکي (نارنی لاند، برنج، روئی زیت، نسیک، خور، شکر، پسته، بریشک، سوزه و شیر)
کمانترن توانی کرنی	***** توانی کرنی T خور، خوراک و B خور مده ی (سیک، روئی زیت، برنج، شکر، سوز، خور، نرخی لاند، مده قلی (کمانتره) (زانی)، شکر، سوز، لچوی نمان، پاستا نمان، نیس و نیس (زانی)
خوراکي کان****	

[/https://www.fao.org/worldfoodsituation/foodpricesindex/en](https://www.fao.org/worldfoodsituation/foodpricesindex/en) [1]

[2]

[https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000137684/download/?\\_ga=2.63143471.149987153.1647667048-512057036.1647340192](https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000137684/download/?_ga=2.63143471.149987153.1647667048-512057036.1647340192)

<https://www.iea.org/topics/energy-subsidies> [3]

[4]

[https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000137684/download/?\\_ga=2.63143471.149987153.1647667048-512057036.1647340192](https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000137684/download/?_ga=2.63143471.149987153.1647667048-512057036.1647340192)

[5]

[https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000137684/download/?\\_ga=2.63143471.149987153.1647667048-512057036.1647340192](https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000137684/download/?_ga=2.63143471.149987153.1647667048-512057036.1647340192)

[/https://blogs.imf.org/2022/03/16/war-fueled-surge-i-food-prices-to-hit-poorer-nations-hardest](https://blogs.imf.org/2022/03/16/war-fueled-surge-i-food-prices-to-hit-poorer-nations-hardest) [6]

[/https://krso.gov.krd/content/upload/1/root](https://krso.gov.krd/content/upload/1/root) [7]